

Київський університет імені Бориса Грінченка

Інститут філології

кафедра германської філології

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи
(ПІБ)

« 04 » 09 20 18 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
Практика усного та писемного мовлення (німецька мова)

для студентів

спеціальності	<u>035 Філологія</u>
освітнього рівня	<u>першого (бакалаврського) рівня вищої освіти</u>
освітньої програми	<u>035.04.01 Мова і література (англійська)</u>
спеціалізації	<u>035.04 Германські мови і літератури</u> <u>(переклад включно)</u>



Київ – 2018

Розробники:

Шапочкіна Ольга Володимирівна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри германської філології Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Порошина Валентина Дмитрівна, старший викладач кафедри германської філології Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Викладачі:

Порошина Валентина Дмитрівна, старший викладач кафедри германської філології Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри германської філології _____

Протокол від 30.08.2018 р. № 1

Завідувач кафедри [підпис] (І.Р. Буніятова)

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої професійної програми (керівником проектної групи) 035.04.01 Мова і література (англійська)
(назва освітньої програми)

31.08.2018 р.

Гарант освітньої професійної програми

(керівник проектної групи) [підпис] (Акуба В.В.)

Робочу програму перевірено

03.09.2018 р.

Заступник директора [підпис] (Зміць Л.І.)

Пролонговано

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «__» 20__ р., протокол №__

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «__» 20__ р., протокол №__

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «__» 20__ р., протокол №__

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «__» 20__ р., протокол №__

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисциплін за формами навчання	
	денна	заочна
Вид дисципліни	вибіркова	
Мова викладання, навчання та оцінювання	німецька	
Загальний обсяг кредитів/годин	20/600	
Курс	2	
Семестр	3	4
Кількість змістових модулів з розподілом:	3	2
Обсяг кредитів	10	10
Обсяг годин, в тому числі:	300	300
Аудиторні	180	160
Модульний контроль	10	10
Семестровий контроль		30
Самостійна робота	110	100
Форма семестрового контролю	залік	екзамен

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета: забезпечити засвоєння студентами практичних навичок з фонетики, лексики та граматики німецької мови як другої іноземної; ознайомити студентів із краєзнавчим матеріалом про німецькомовні країни; ознайомити студентів із основними напрямками розвитку сучасної німецької мови.

Курс передбачає розвивати у студентів такі компетентності спеціальності, а саме:

- Здатність бути критичним і самокритичним.
- Володіння знаннями своєї дисципліни та здатність побудувати навчальний процес таким чином, щоб досягти високої ефективності процесу навчання.
- Володіння лексичними, граматичними, орфографічними мовними знаннями і навичками; знання семантики, стилістичної характеристики, системи форм слова, словотворчої структури і можливості сполучення, функції в реченні, способів словотвору, лексичної полісемії, лексичної антонімії, лексико-семантичного поля, особливостей фразеології тощо.
- Розвиток у студентів граматичних навичок, систематизація та поглиблення знань з нормативної граматики з елементами їх теоретичного осмислення, викладання та практичного застосування.

- Складниками фонетичної компетенції є знання про звуки мови і закономірності їх поєднання; про особливості творення звуків та про фонетичні процеси; про голос, інтонацію, чергування звуків; знання фонетичної транскрипції і алфавіту та фонетичні навички мовлення (рецептивні і репродуктивні).
- Знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції.
- Уміння вести діалог, побудований на реальній або симульованій ситуації та вільно вести розмову з носіями мови.
- Уміння сприймати на слух різножанрові та різнопредметні автентичні тексти; здатність викладати свою думку відповідно до певних типів тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності.
- Уміння створювати текст певного типу (лист читача, офіційний лист, рецензія, коментар) обсягом 150-200 слів.
- Володіння різними видами мовленнєвої діяльності в ситуаціях міжкультурного спілкування.
- Знання студентів про культуру країни, мова якої вивчається; володіння студентами особливостями мовленнєвої та немовленнєвої поведінки носіїв мови в певних ситуаціях спілкування).
- Знання специфічних перекладацьких трансформацій, уміння застосовувати їх у перекладацькій діяльності, здатність розпізнавати основні перекладознавчі поняття).

Діяльність студентів у Центрах компетентностей:

Практичні навички:

сформувати готовність до постійного самовдосконалення у процесі опанування німецької мови; навчити студентів вільно володіти різними видами мовленнєвої діяльності у різноманітних ситуаціях мовлення; розвивати у студентів таку якість особистості як пізнавальна самостійність, що сприяє здійсненню самостійних наукових пошуків та експериментальних досліджень.

Види робіт:

практичні заняття; самостійна робота; критичне та аналітичне домашнє читання; здійснення індивідуальної навчально-дослідної діяльності на основі підручників, інтернет-джерел та конспектів; індивідуальні та групові консультації із викладачами; дистанційна освіта з опорою на електронні навчальні курси із фахових дисциплін; студентська проектна діяльність; гурткова робота; участь у дебатах, дискусіях тощо.

Практичні компетентності :

- сприймати на слух різножанрові та різнопредметні автентичні тексти з елементами діалектної маркованості та мати навички письмового відтворення основної інформації тексту та відтворення детальної інформації у тестовому форматі;
- викладати свою думку відповідно до певних типів тексту, що мають свою структуру і композицію (розповідь, опис, характеристика, рецензія, коментар) з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності;
- детально розуміти автентичні тексти 2-го рівня складності (базовий лексичний склад 4000 лексичних одиниць) різного типу (художні, публіцистичні, науково-популярні);
- створювати текст певного типу (лист читача, офіційний лист, рецензія, коментар) обсягом 150-200 слів, який би відзначався логічною структурою викладу, комунікативною відповідністю, семантико-стилістичною адекватністю та граматичною правильністю;
- визначити тип тексту і проаналізувати його внутрішню структуру; детально розуміти аутентичні тексти та вміти інтерпретувати їх щодо змісту і форми; мати досвід сприймання художніх, публіцистичних та науково-популярних текстів загальним обсягом 500 с.;
- вміти створити текст певного типу на задану тематику обсягом 150-200 слів, який би відзначався не лише граматичною правильністю, але й адекватним у семантико-стилістичному плані добором слів, логічною структурою викладу думок та завершеністю;
- володіти такими формами письмової комунікації: особистий лист (лист-враження від побаченого фільму, вистави, телепередачі, лист читача з обґрунтуванням своєї думки); офіційний лист (клопотання); опис особи (зовнішність, характер, позитивні та негативні риси, оцінка); коментар до радіо- чи телепередачі, газетної статті; розповідь до серії малюнків; твір у межах тематики курсу;
- практично володіти нормативною лексикою та граматикою в усній та письмовій формах комунікації; теоретично осмислити заплановані для цього рівня граматичні теми, вміти коментувати засвоєні граматичні явища німецькою мовою; вміння говорити та сприймати мову на слух, читання, письма;
- володіти навичками імітування автентичного мовлення на задану тематику в монологічній та діалогічній формах відповідно параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та граматичної правильності; вести діалог, побудований на реальній ситуації згідно з тематикою курсу; уміння чітко, логічно, послідовно викласти свою думку, реалізуючи певні типи тексту, що мають свою структуру і композицію, а саме: переказ, розповідь, опис, характеристика, рецензія, коментар;
- розуміти різножанрові та різнопредметні озвучені навчальні тексти, що не виключають фрагментів з елементами територіально-діалектної

маркованості, а також автентичні радіо-та телематеріали, та володіти навичками писемного відтворення основної інформації текстів зі слуху, а також відтворення детальної інформації у текстовому форматі.

3. Результати навчання за дисципліною

Знання та розуміння:

- Володіння німецькою мовою на рівні C1.
- Розуміння усіх мовних, мовленнєвих та комунікативних явищ німецької мови.
- Літературознавчих понять, основних етапів розвитку літератури, її суспільної ролі, основних етапів життєвого і творчого шляху письменників, історичних ознак понять народності літератури, художнього образу, зарубіжної художньої літератури як культурної та мовної цілісності, жанрово-стилістичних особливостей творів мовою оригіналу та ознак їх перекладів.

Застосування знань та розумінь, формування суджень:

- Застосовувати теорії і володіти практичними навичками проектування, конструювання, моделювання освітнього процесу, складати різні види планів для організації процесу навчання іноземною мовою.
- Робити самооцінку та оцінку результату / продукту діяльності і способів його досягнення.

4. Структура навчальної дисципліни

Тематичний план

№	Назва змістових модулів, тем	Розподіл годин між видами робіт					
		Усього	Практичні	МК	Семестровий контроль	Індивідуальні	Самостійна робота
III семестр							
	Модуль 1. Вступ. Початковий фонетичний курс. Знайомство. Phonetischer Einleitungskurs. Bekanntschaft.						
	Тема I						

1.	<p>Алфавіт німецької мови. Правила вимови німецьких звуків. Іменник. Граматичні категорії іменника. Називний відмінок іменників. Означений та неозначений артикль. Вітання. Прощання. Представлення.</p> <p>Das deutsche Abc. Die Hauptregeln der deutschen Aussprache. Das Substantiv. Grammatische Kategorien des deutschen Substantivs. Nominativ. Der bestimmte und unbestimmte Artikel. Begrüßung und Abschied. Vorstellung.</p> <p><i>с/р Виконання домашнього завдання</i></p>	25	15				10
2.	<p>Особові займенники. Дієслово - зв'язка „sein“ Просте розповідне речення. Прямий і зворотній порядок слів у простому розповідному реченні. Питальні речення з питальним словом і без нього. Числівники в межах 100. Вказівні займенники. Вживання нульового артикля.</p> <p>Знайомство. Представлення. Розповідь про знайомого/друга. Назви країн, національності та професії.</p> <p>Personalpronomen. Das Verb „sein“. Der einfache Aussagesatz. Direkte und indirekte Wortfolge in einem einfachen Satz- Der Fragesatz mit und ohne Fragewort. Die Zahlen bis 100. Demonstrativpronomen. Gebrauch des Nullartikels. Bekanntschaft. Vorstellung. Vorstellung eines Bekannten/Freundes. Länder, Nationalitäten, Berufe.</p> <p><i>с/р Виконання домашнього завдання</i></p>	25	15				10
	МК 1	2		2			
3	<p>Дієслово «haben». Присвійні займенники. Заперечення «nicht» і «kein». Утворення множини іменників. Знахідний відмінок іменників, присвійних займенників та заперечення «kein». Предмети побуту. Аукціон. Сучасний дім.</p> <p>Das Verb „haben“. Possessivpronomen. Negation „kein“ und „nicht“- Pluralbildung der Substantive der Possessivpronomen und der Negation „kein“. Gegenstände im Haus und Haushalt.</p>	25	15				10

	Versteigerung. Modernes Haus. <i>с/р Виконання домашнього завдання</i>						
4	Теперішній час слабких дієслів. Моя сім'я. Präsens der schwachen Verben. Meine Familie.	25	15				10
	МК 2	2		2			
Модуль 2. Наш будень. Der Alltag.							
5	Теперішній час сильних дієслів. Модальні дієслова «mögen» і «möchten». Вживання прислівника «gern» у позитивному та порівняльному ступенях. Неозначено-особовий займенник «man». Їжа і напої. Гастрономічні звички. Запрошення на вечерю. Комплементи та рекламації за столом. Замовлення і оплата в ресторані. Präsens der starken Verben. Modalverben „mögen“ und „möchten“. Gebrauch von „gern“ und „lieber“. Das unbestimmt-persönliche Pronomen „man“. Essen und Trinken. Eßgewohnheiten. Einladung zum Essen. Komplemente und Reklamationen beim Tisch. Im Restaurant bestellen und bezahlen. <i>с/р Виконання домашнього завдання</i>	25	15				10
	МК 3	2		2			
6	Дієслова з відокремлюваними та невідокремлюваними префіксами. Модальні дієслова. Теперішній час модальних дієслів. Розпорядок дня. Час. Діяльність протягом дня. Дозвіл і заборона. Trennbare und untrennbare Verben. Modalverben. Präsens der Modalverben. Der Tagesablauf. Die Uhrzeiten. Tätigkeiten während des Tages. Erlaubnis und Verbot. <i>с/р Виконання домашнього завдання</i>	25	15				10
7	Майбутній час дієслів. Порядкові числівники. Вживання частки «doch». Назви пір року, місяців, днів тижня. Futur der Verben. Ordinalzahlen. Gebrauch der Partikel „doch“. Jahreszeiten, Monate, Wochentage. <i>с/р Виконання домашнього завдання</i>	20	15				5
8	Зворотні дієслова. Захоплення і вільний час. Плани на вихідні. Програма заходів. Reflexivverben. Hobbys und Freizeit. Pläne fürs Wochenende.	20	15				5

	Veranstaltungskalender. <i>с/р Виконання домашнього завдання</i>						
	МК 4	2		2			
Модуль 3. Людина та її оточення. Der Mensch und seine Umgebung.							
9	Давальний відмінок іменників. Прийменники давального відмінку. Особові займенники у давальному відмінку. Вказівні займенники. Неозначені займенники. Прислівники місця. Будинок, квартира, меблі, предмети облаштування. Dativ der Substantive. Präpositionen Dativs. Personalpronomen im Dativ. Demonstrativpronomen. Indefinitpronomen. Ortsangaben. Das Haus, die Wohnung, Möbel, Einrichtungsgegenstände. <i>с/р Виконання домашнього завдання</i>	25	15				10
10	Прийменники подвійного керування. Пошуки на ринку житла. Суперечка в домі. Wechselpräpositionen. Suche auf dem Wohnungsmarkt. Streit im Haus. <i>с/р Виконання домашнього завдання</i>	25	15				10
11	Прийменники знахідного відмінку. Особові займенники у знахідному відмінку. Частини тіла. Хвороби. PräpositionenAkkusativ. Personalpronomen im Akkusativ. Körperteile. Krankheiten. <i>с/р Виконання домашнього завдання</i>	25	15				10
12	Наказовий спосіб дієслів. Складний розмовний минулий час дієслів (утворення). У лікаря. Формулювання порад. Розповідь про події, що відбулися. Imperativ. Bildung des Perfekts. Beim Arzt. Ratschläge geben. Erzählen, wie etwas passiert ist. <i>с/р Виконання домашнього завдання</i>	25	15				10
	МК 5	2		2			
	Усього за семестр	300	180	10			110
IV семестр							
Модуль 4. Життя у місті. Das Leben in der Stadt.							

1	<p>Робота. Спілкування в офісі. Розповідати і довідуватись про події та діяльність людини. Робочі доручення та відхилення надмірних вимог. Минулий час дієслів в німецькій мові. Простий письмовий минулий час та складний розмовний минулий час дієслів.</p> <p>Arbeit. Unterhaltung im Büro. Über Ereignisse und Tätigkeiten erzählen und Auskunft geben. Arbeitsaufträge geben und ein Ansinnen zurückweisen. Vergangenheitsausdruck in der deutschen Sprache. Präteritum und Perfekt der deutschen Verben. <i>с/р Виконання домашнього завдання</i></p>	30	20				10
	МК 6	2		2			
2	<p>Вільний час. Плани на вихідні. Розповідь про події минулого. Переповідання почутого. Доповідь про прочитане. Сполучники складнопідрядних додаткових речень та порядок слів.</p> <p>Freizeit. Pläne fürs Wochenende. Über die vergangenen Ereignisse erzählen. Etwas weitererzählen. Berichte über das Gelesene. Objektsatz: Konjunktionen und Wortfolge. <i>с/р Виконання домашнього завдання</i></p>	30	20				10
3	<p>Місто. Прогулянка містом. Орієнтування на місцевості. Опис дороги. Оглядова екскурсія містом. Прислівники місця. Керування дієслів.</p> <p>DieStadt. Stadtspaziergang. Orientierung in der Stadt. Wegbeschreibung. Stadtrundfahrt. Ortsangaben. Rektion der deutschen Verben. <i>с/р Виконання домашнього завдання</i></p>	30	20				10
	МК 7	2		2			
4	<p>Покупки та подарунки. Висловлювання побажань. Пропозиції стосовно подарунків, їх оцінювання, прийняття або відхилення. Написання запрошень. Прикметник в німецькій мові. Ступені порівняння прикметників: порівняльний та найвищий ступінь порівняння прикметників.</p> <p>Kaufenundschenken. Wünsche äußern. Geschenkvorschlage machen, gutheißen, annehmen oder verwerfen.</p>	40	20				20

	Das Adjektiv in der deutschen Sprache. Steigerungsstufen des Adjektivs: Komparativ und Superlativ. <i>с/р Виконання домашнього завдання</i>						
	МК 8	2		2			
Модуль 5. Німецька мова та німецька культура. Deutsche Sprache und deutsche Kultur.							
5	Видатні люди Німеччини. Біографічні дані. Вікторина «Великі імена» Родовий відмінок у німецькій мові. Прийменники родового відмінку. Die bekanntesten Personen Deutschlands. Biographische Angaben. Quiz „Große Namen“ Genitiv in der deutschen Sprache. Präpositionen Genitiv. <i>с/р Виконання домашнього завдання</i>	30	20				10
6	Видатними місцями Німеччини. Географічні дані. Відпустка на Боденському озері. «Серце Європи» Керування дієслів. Die meistbesuchten Orte Deutschlands. Geographische Angaben. Urlaub am Bodensee. „Herz Europas“. Rektion der Verben. <i>с/р Виконання домашнього завдання</i>	30	20				10
	МК 9	2		2			
7	Німеччина. Федеративні землі. Країна – приваблива ціль багатьох туристів. Німецькі свята. Типи відмінювання іменників в німецькій мові. Deutschland. Die Bundesländer. Deutschland als ein attraktives Reiseziel. Deutsche Feste. Typen der Deklination der Substantive. <i>с/р Виконання домашнього завдання</i>	40	20				20
8	Німецькомовні країни: Австрія, Швейцарія, Люксембург та Ліхтенштейн. Повторення граматичного матеріалу. Deutschsprachige Länder: Österreich, die Schweiz, Luxemburg und Lichtenstein. Grammatische Gesamtwiederholung. <i>с/р Виконання домашнього завдання</i>	30	20				10
	Семестровий контроль				30		
	МК 10	2		2			
	Усього за семестр	270	160	10			100

Усього	600	340	20	30	210
--------	-----	-----	----	----	-----

5. Програма навчальної дисципліни

Модуль I. Вступ. Початковий фонетичний курс. Знайомство. **Phonetischer Einleitungskurs. Bekanntschaft.**

Фонетика: Алфавіт німецької мови. Правила вимови та читання німецьких звуків. Система голосних та приголосних звуків німецької мови. Наголос в німецьких словах.

Інтонія. Фразовий наголос. Особливості вимови деяких звуків в запозичених словах.

Das deutsche Abc. Die Hauptregeln der deutschen Aussprache. Klassifikation der Vokalen und Konsonanten. Wortbetonung. Intonation. Satzbetonung. Besonderheiten der Aussprache einiger Laute in Fremdwörtern.

Граматика: Іменник. Граматичні категорії іменника. Називний відмінок іменників. Означений та неозначений артикль. Особові займенники. Дієслово - зв'язка „sein“. Просте розповідне речення. Прямий і зворотній порядок слів у простому розповідному реченні. Питальні речення з питальним словом і без нього. Числівники в межах 100. Вказівні займенники. Вживання нульового артикля. Дієслово «haben». Присвійні займенники. Заперечення «nicht» і «kein». Утворення множини іменників. Знахідний відмінок іменників, присвійних займенників та заперечення «kein». Теперішній час слабких дієслів.

Das Substantiv. Grammatische Kategorien des Substantivs. Nominativ. Der bestimmte und unbestimmte Artikel. Personalpronomen. Das Verb „sein“. Der einfache Aussagesatz. Direkte und indirekte Wortfolge in einem einfachen Satz. Der Fragesatz mit und ohne Fragewort. Die Zahlen bis 100. Demonstrativpronomen. Gebrauch des Nullartikels.

Das Verb „haben“. Possessivpronomen. Negation „kein“ und „nicht“-Pluralbildung der Substantive_ der Possessivpronomen und der Negation „kein“. Präsens der schwachen Verben.

Лексика: Знайомство. Представлення. Розповідь про знайомого/друга. Назви країн, національності та професії. Предмети побуту. Аукціон. Сучасний дім. Моя сім'я.

Bekanntschaft. Vorstellung. Vorstellung eines Bekannten/Freundes. Länder, Nationalitäten, Berufe.

Gegenstände im Haus und Haushalt. Versteigerung. Modernes Haus. Meine Familie.

Модуль II. Наш будень. **Unser Alltag**

Грамматика: Теперішній час сильних дієслів. Модальні дієслова «mögen» і «möchten». Вживання прислівника «gern» у позитивному та порівняльному ступенях. Неозначено-особовий займенник «man».

Дієслова з відокремлюваними та невідокремлюваними префіксами. Модальні дієслова. Теперішній час модальних дієслів. Майбутній час дієслів. Порядкові числівники. Вживання частки «doch».

Зворотні дієслова.

Präsens der starken Verben. Modalverben „mögen“ und „möchten“. Gebrauch von „gern“ und „lieber“. Das unbestimmt-persönliche Pronomen „man“.

Trennbare und untrennbare Verben. Modalverben. Präsens der Modalverben.

Futur der Verben. Ordinalzahlen. Gebrauch der Partikel „doch“.

Reflexivverben.

Лексика: Їжа і напої. Гастрономічні звички. Запрошення на вечерю. Комплементи та рекламації за столом. Замовлення і оплата в ресторані. Назви пір року, місяців, днів тижня.

Розпорядок дня. Час. Діяльність протягом дня. Дозвіл і заборона.

Захоплення і вільний час. Плани на вихідні. Програма заходів.

Essen und Trinken. Eßgewohnheiten. Einladung zum Essen. Komplemente und Reklamationen beim Tisch. Im Restaurant bestellen und bezahlen.

Jahreszeiten, Monate, Wochentage.

Der Tagesablauf. Die Uhrzeiten. Tätigkeiten während des Tages. Erlaubnis und Verbot.

Hobbys und Freizeit. Pläne fürs Wochenende.

Veranstaltungskalender.

Модуль III. Людина та її оточення. Der Mensch und seine Umgebung.

Грамматика: Давальний відмінок іменників. Прийменники давального відмінку.

Особові займенники у давальному відмінку. Вказівні займенники. Неозначені займенники. Прислівники місця. Прийменники подвійного керування. Прийменники знахідного відмінку. Особові займенники у знахідному відмінку. Наказовий спосіб дієслів. Складний розмовний минулий час дієслів (утворення).

Dativ der Substantive. Präpositionen Dativ. Personalpronomen im Dativ.

Demonstrativpronomen. Indefinitpronomen. Ortsangaben. Wechselprepositionen.

Präpositionen Akkusativ. Personalpronomen im Akkusativ. Imperativ.

Bildung des Perfekts.

Лексика: Будинок, квартира, меблі, предмети облаштування. Пошуки на ринку житла. Суперечка в домі. Частина тіла. Хвороби. У лікаря. Формулювання порад. Розповідь про події, що відбулися.

Das Haus, die Wohnung, Einrichtungsgegenstände. Suche auf dem Wohnungsmarkt. Streit im Haus. Körperteile. Krankheiten. Beim Arzt. Ratschläge geben. Erzählen, wie etwas passiert ist.

Модуль IV. Життя у місті. Das Leben in der Stadt.

Грамматика: Минулий час дієслів у німецькій мові. Простий письмовий минулий час та складний розмовний минулий час дієслів. Складнопідрядне додаткове речення: сполучники та порядок слів. Прислівники місця. Керування дієслів. Прикметник в німецькій мові. Ступені порівняння прикметників: порівняльний та найвищий ступені порівняння.

Vergangenheitsausdruck in der deutschen Sprache. Präteritum und Perfekt der deutschen Verben. Konjunktionen und die Wortfolge in einem Objektsatz. Adverbien des Ortes. Rektion der deutsche Verben. Das Adjektiv in der deutschen Sprache. Komparativ und Superlativ.

Лексика: Робота. Спілкування в офісі. Розповідати і довідуватись про події та діяльність людини. Робочі доручення та відхилення надмірних вимог. Вільний час. Плани на вихідні.

Розповідь про події минулого. Переповідання почутого. Доповідь про прочитане. Місто. Прогулянка містом. Орієнтування на місцевості. Опис дороги. Оглядова екскурсія містом. Покупки та подарунки. Висловлювання побажань. Пропозиції стосовно подарунків, їх оцінювання, прийняття або відхилення. Написання запрошень.

Arbeit. Unterhaltung im Büro. Über Ereignisse und Tätigkeiten erzählen und Auskunft geben. Arbeitsaufträge geben und ein Ansinnen zurückweisen. Freizeit. Pläne fürs Wochenende. Über die vergangenen Ereignisse erzählen. Etwas weitererzählen. Berichte über das Gelesene. Die Stadt. Stadtspaziergang. Orientierung in der Stadt. Wegbeschreibung. Stadtrundfahrt. Kaufen und schenken. Wünsche äußern. Geschenkvorschlüsse machen, gutheißen, annehmen oder verwerfen.

Модуль V. Німецька мова та німецька культура. Deutsche Sprache und deutsche Kultur.

Грамматика: Родовий відмінок у німецькій мові. Прийменники родового відмінку. Керування дієслів. Типи відмінювання іменників в німецькій мові. Повторення граматичного матеріалу.

Genitiv in der deutschen Sprache. Präpositionen Genitiv. Rektion der Verben. Typen der Deklination der Substantive in der deutschen Sprache. Grammatische Gesamtwiederholung.

Лексика: Видатні люди Німеччини. Біографічні дані. Вікторина «Великі імена». Видатними місцями Німеччини. Географічні дані. Відпустка на

Боденському озері. «Серце Європи». Німеччина. Федеративні землі. Країна – приваблива ціль багатьох туристів. Німецькі свята.

Німецькомовні країни: Австрія, Швейцарія, Люксембург та Ліхтенштейн.

Die bekanntesten Personen Deutschlands. Biographische Angaben. Quiz „Große Namen“. Die meistbesuchten Orte Deutschlands. Geographische Angaben. Urlaub am Bodensee. „Herz Europas“.

Deutschland. Die Bundesländer. Deutschland als ein attraktives Reiseziel. Deutsche Feste.

Deutschsprachige Länder: Österreich, die Schweiz, Luxemburg und Lichtenstein.

6. Контроль навчальних досягнень

6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студента

Вид діяльності студента	Максимальна кількість балів за одиницю	3 семестр		4 семестр	
		Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів
Відвідування практичних занять	1	90	90	80	80
Робота на практичному занятті	10	90	900	80	800
Виконання завдань для самостійної роботи	5	12	60	4	20
Виконання модульної роботи	25	5	125	5	125
Разом	-	-		-	
Максимальна кількість балів:			1175		1025
Розрахунок коефіцієнта:			11.75		17.08

6.2. Завдання для самостійної роботи студента та критерії її оцінювання

Самостійна робота проводиться у формі виконання домашніх завдань до кожної теми. Пропонуємо тематику та зміст завдань для самостійної роботи із системою оцінювання:

Змістовий модуль та тема курсу	Академічний контроль	Бали	Термін виконання
<i>Змістовий модуль I</i> Початковий фонетичний курс Знайомство	Особливості вимови звуків і правила читання німецьких буквосполучень. Довгі та короткі голосні в німецькій мові.	5	вересень
	Основні правила інтонації.	5	вересень
	Вивчення лексичного мінімуму з теми	5	вересень
	Презентація монологу з теми «Das bin ich»	5	вересень
<i>Змістовий модуль II</i> Наш будень	Дієслова з відокремлюваними та невідокремлюваними префіксами. (5б)	5	жовтень
	Місце зворотного займенника «sich» у реченні.	5	жовтень
	Вивчення лексичного мінімуму з теми	5	жовтень
	Презентація монологу з теми «MeinArbeitstag»	5	жовтень
<i>Змістовий модуль III</i> Людина та її оточення	Особливості вживання прийменників у темпоральному, цільовому та локальному значеннях.	5	листопад
	Вивчення лексичного мінімуму з теми	5	листопад
	Вживання форм теперішнього часу з метою вираження минулого та майбутнього часу.	5	грудень
	Презентація монологу з теми «MeinTraumhaus»	5	грудень
ВСЬОГО за III семестр 110 год		60	
<i>Змістовий модуль IV</i> Життя у місті	Порядок слів у німецькому реченні з декількома доповненнями.	5	лютий
	Країнознавчий матеріал: вирази-привітання.	5	березень
<i>Змістовий модуль V</i> Німецька мова та німецька культура	Визначення роду іменників за значанням.	5	березень
	Визначення роду іменників за формою.	5	квітень
ВСЬОГО за IV семестр 100 год.		20	
ВСЬОГО за навчальний рік 210 год.		80	

6.3. Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання
 На рік заплановано написання 10-ти модульних контрольних робіт у формі лексичних або граматичних тестів, типу:
 МК 1 . Зразок варіанту модульної контрольної роботи:

Modulkontrolle 1

Nennen Sie die Sätze mit richtigem Artikelgebrauch:

1.
 - a) Die Katze ist Haustier.
 - b) Die Katze ist ein Haustier.
 - c) Die Katze ist das Haustier.
 2.
 - a) Er schwimmt wie der Fisch.
 - b) Er schwimmt wie Fisch.
 - c) Er schwimmt wie ein Fisch.
 3.
 - a) Heute muss er Wörter lernen.
 - b) Heute muss er eine Wörter lernen.
 - c) Heute muss er die Wörter lernen.
 4.
 - a) Wir brauchen eine warme Jacke.
 - b) Wir brauchen die warme Jacke.
 - c) Wir brauchen warme Jacke.
 5.
 - a) Diese Frau ist Ärztin.
 - b) Diese Frau ist eine Ärztin.
 - c) Diese Frau ist die Ärztin.
 6.
 - a) Meine Freundin ist eine gutherzige Persönlichkeit.
 - b) Meine Freundin ist gutherzige Persönlichkeit.
 - c) Meine Freundin ist die gutherzige Persönlichkeit.
 7.
 - a) Die Studenten schreiben die Kontrollarbeiten gern.
 - b) Die Studenten schreiben eine Kontrollarbeiten gern.
 - c) Die Studenten schreiben Kontrollarbeiten gern.
 8.
 - a) Das zweite Kind in der Reihe ist mein.
 - b) Ein zweite Kind in der Reihe ist mein.
 - c) Zweite Kind in der Reihe ist mein.
 9.
 - a) Heute sehe ich auf der Strasse einen unbekannt Menschen.
 - b) Heute sehe ich auf der Strasse den unbekannt Menschen.
 - c) Heute sehe ich auf der Strasse unbekannt Menschen.
 10.
 - a) Chemie ist für mich gar unbekannt.
 - b) Eine Chemie ist für mich gar unbekannt.
 - c) Die Chemie ist für mich gar unbekannt.
- Nennen Sie das richtige Personalpronomen:
11. Mein Freund braucht ein Buch. Ich gebe (sie, ihn,es) (ihr, ihm, ihn).
 12. Wohin geht ihr? Ich möchte auch mit (ihnen, ihm, euch, uns, ihr) gehen.

13. Meine Frau will ein deutsch-russisches Wörterbuch haben. Ich schenke (ihm, ihn, es, uns) (ihm, ihr, sie).
14. Die Tochter schenkt der Mutter einen Schal. Die Tochter schenkt (ihn, ihm, ihr) (ihn, ihm, ihr).
15. Die Gäste möchten die neuen Bilder sehen. Wir zeigen (es, sie, ihr, ihn) (sie, ihnen, euch).

Nennen Sie das richtige Possesivpronomen:

16. Herr Huber geht mit (ihren, seinen, euren) Kinder spazieren.
17. Das Mädchen nimmt (euer, sein, ihr) Heft und legt es in /Dativ/ (seine, seinen, seiner) Tasche.
18. (Unser, unseren, unsere, unseres) Kinder spielen mit / Dativ/ (ihre, ihren, ihr) Freunden im Garten.
19. Wo ist (euer, euere, eueres, eure) Zimmer?
20. Die Schüler zeigen (ihre, seine, unsere) Hausaufgaben (seinem, ihrem, deinem, ihren) Mathematiklehrer.

Finden Sie die richtige Kasusform:

21. Sie hat ein gutes (Herzes, Herzen, Herz, Herzens).
22. Ich kenne (diesen Jungens, dieses Jungen, diese Junge, diesen Jungen).
23. Er nennt uns (den Name, den Namen, der Name, dem Namen) (dieses Mensch, dieses Menschenes, diesen Menschen, dieses Menschen).
24. Wir schenken (der Tochter, der Töchtern, dem Tochter, der Töchter) (eines Kleid, einen Kleid, ein Kleid, eine Kleid).
25. Sie erzählt (den Kindern, den Kinder, dem Kinder, der Kinder) (eines Märchen, ein Märchen, einen Märchen, eine Märchen).

Кожна контрольна робота містить 25 завдань, одне правильно виконане завдання оцінюється у один бал.

6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання

Семестровий контроль проводиться у формі усного екзамену (40 балів)

Зразок варіанту екзаменаційного білету:

Екзаменаційний білет № 1

1. Präsentieren Sie Monolog zum Thema „_____“
2. Lesen Sie den Text „_____“ und erzählen Sie den Inhalt des Textes nach.
3. Machen Sie grammatische Übung (Karte1).

Критерії оцінювання:

Висловлювання думки щодо прочитаного тексту – максимально 10 балів за повну змістовну відповідь щодо основної думки прочитаного тексту, також формулювання власних умовиводів із прочитаного.

Презентація розмовної теми – максимально 20 балів за вільне безпомилкове висловлювання німецькою мовою на запропоновану тему обсягом приблизно 20-25 речень різних типів: прості поширені, складносурядні та складнопідрядні.

Висвітлення граматичного явища із наведенням прикладів – максимально 10 балів за чітке формулювання граматичного поняття із наведенням адекватних прикладів, особливостей відмінювання чи вживання.

6.5. Орієнтовний перелік питань для семестрового контролю:

Лексика:

1. Stellen Sie die Hauptstadt der Ukraine vor. Презентуйте столицю України.
2. Erzählen Sie über die Hauptstadt von Deutschland. Розкажіть про столицю Німеччини.
3. Geben Sie Informationen über Deutschland und seine geographische Lage. Надайте інформацію про Німеччину та її географічне положення.
4. Welche Reisemöglichkeiten gibt es? Wie sind ihre Vor- und Nachteile? Які існують можливості подорожувати? Які їх переваги та недоліки?
5. Beschreiben Sie den Beruf des Lehrers. Опишіть професію вчителя.
6. Wie stellen Sie sich das Leben und Arbeit im Ausland vor? Якими Ви уявляєте життя та роботу за кордоном?
7. Geben Sie Informationen über das Klima in Deutschland. Надайте інформацію про клімат Німеччини.
8. Erzählen Sie über typisches Wetter zu verschiedenen Jahreszeiten. Розкажіть про типову погоду в різні пори року.
9. Beschreiben Sie Ihre Wohnung. Опишіть Ваше житло.
10. Geben Sie Informationen über Weihnachten in Deutschland. Надайте інформацію про різдво у Німеччині.
11. Erzählen Sie, wie man Ostern in Deutschland feiert. Розкажіть, як святкується пасха у Німеччині.
12. Erzählen Sie über Ihre Pläne für Zukunft. Розкажіть про Ваші плани на майбутнє.
13. Beschreiben Sie den gewöhnlichen Arbeitstag des Studenten. Опишіть звичайний робочий день студента.
14. Erzählen Sie über Ihre Vorlieben in den Massenmedien. Розкажіть про Ваші уподобання щодо ЗМІ.
15. Geben Sie Informationen über berühmte Deutsche. Надайте інформацію про відомих німців.
16. Beschreiben Sie Ihren Kleidungsstil. Опишіть Ваш стиль одягу.
17. Was bedeutet Freundschaft? Erzählen Sie über Ihren Freund. Що означає дружба? Розкажіть про Вашого друга.
18. Stellen Sie Ihren Lebenslauf vor. Презентуйте Вашу біографію.
19. Welche Rolle haben heute das Fernsehen und der Computer? Яку роль відіграють сьогодні телебачення та комп'ютер?
20. Erzählen Sie über Ihre Familie. Розкажіть про Вашу родину.
21. Erzählen Sie über Ihre Freizeit. Розкажіть про Ваш вільний час.
22. Geben Sie Informationen über das deutsche Schulsystem. Надайте інформацію про шкільну систему освіти в Німеччині.
23. Welche Kleidung trägt man im Alltag und am Arbeitsplatz? Який одяг слід носити у будні та на роботі?

24. Erzählen Sie über Ihre Deutschstunden. Розкажіть про Ваші заняття німецької мови.
25. Stellen Sie das Porträt eines Berufs vor. Презентуйте портрет однієї з професій.
26. Geben Sie Informationen über eine Stadt des deutschsprachigen Raums. Надайте інформацію про місто німецькомовного регіону.
27. Geben Sie Informationen über die Ukraine und ihre geographische Lage. Надайте інформацію про Україну та її географічне положення.
28. Erzählen Sie über die Feste in der Ukraine. Розкажіть про свята в Україні.
29. Wie ist der Lebenssinn des Menschen? Яким є сенс життя людини?
30. Geben Sie Informationen über den Umweltschutz in Deutschland. Надайте інформацію про захист навколишнього середовища у Німеччині.

Грамматика:

1. Artikel. Gebrauch des bestimmten Artikels. Артикль. Вживання означеного артикля.
2. Artikel. Gebrauch des unbestimmten Artikels. Артикль. Вживання неозначеного артикля.
3. Artikel. Gebrauch des Nullartikels. Артикль. Вживання нульового артикля.
4. Substantiv. Deklination der Substantive: Starke Deklination, eine besondere Gruppe. Іменник. Сильна відміна іменників. Особлива група іменників.
5. Substantiv. Deklination der Substantive: Schwache Deklination, Feminina - Deklination, Pluraldeklination. Іменник. Слабка відміна іменників. Жіноча відміна іменників та відмінювання іменників у множині.
6. Adjektiv. Komparation. Прикметник. Ступені порівняння прикметників.
7. Adjektiv. Starke Deklination der Adjektive. Прикметник. Сильна відміна прикметників.
8. Adjektiv. Schwache Deklination der Adjektive. Прикметник. Слабка відміна прикметників.
9. Adjektiv. Gemischte Deklination der Adjektive. Прикметник. Змішана відміна прикметників.
10. Pronomen. Personalpronomen. Reflexivpronomen. Deklination und Gebrauch. Особові та зворотні займенники. Відмінювання та вживання.
11. Pronomen. Possessivpronomen. Demonstrativpronomen. Deklination und Gebrauch. Присвійні та вказівні займенники. Відмінювання та вживання.
12. Präposition. Dativ. Genitiv. Klassifikation und Gebrauch. Прийменники давального та родового відмінку. Класифікація та вживання.

13. Präposition. Dativ und Akkusativ. Akkusativ. Klassifikation und Gebrauch. Прийменники знахідного відмінку та прийменники подвійного відмінку. Класифікація та вживання.
14. Verb. Präsens. Форми теперішнього часу дієслів німецької мови.
15. Verb. Futur I. Форми майбутнього часу дієслів німецької мови.
16. Verb. Imperfekt. Форми минулого часу дієслів німецької мови.
17. Verb. Perfekt. Форми минулого часу дієслів німецької мови.
18. Verb. Plusquamperfekt. Форми давньоминулого часу дієслів німецької мови.
19. Verb. Drei Grundformen des Verbs. Три основні форми дієслів німецької мови.
20. Infinitiv. Gebrauch des Infinitivs. Інфінітивні конструкції дієслів. Класифікація та вживання.
21. Imperativ. Formen und Gebrauch. Наказовий спосіб дієслів. Форми та вживання.
22. Einfacher Satz. Aussagesatz. Wortfolge. Просте речення. Розповідне речення. Порядок слів у реченні.
23. Einfacher Satz. Fragesatz. Wortfolge. Просте речення. Питальні речення. Порядок слів у реченні.
24. Einfacher Satz. Aufforderungssatz. Wortfolge. Просте речення. Спонукальні речення. Порядок слів у реченні.
25. Stellung der Negation im einfachen Satz. Позиція заперечення у простому реченні.

6.6. Шкала відповідності оцінок

Оцінка	Кількість балів
Відмінно	100-90
Дуже добре	82-89
Добре	75-81
Задовільно	69-74
Достатньо	60-68
Незадовільно	0-59

7. Навчально-методична картка дисципліни

(див. додаток 1)

8. Рекомендовані джерела

Основні (базові)

1. Themen neu. Kursbuch 1. Max Hueber Verlag, 1993.
2. Themen neu. Arbeitsbuch 1. Max Hueber Verlag, 1993.
3. Em Übungsgrammatik: Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe, Max Hueber Verlag, 2008.

4. Євгененко Д.А. Практична грамати́ка німецької мови: Навчальний посібник. - Вінниця: Нова книга, 2002. - 456с.
5. Куленко В.Є. Deutsch: підручник для тих, хто вивчає німецьку мову як другу спеціальність. - Вінниця: Нова книга, 2002. - 360 с.
6. Паремская Д.А. Немецкая грамматика (немецкий язык): учеб. Пособие. - Мн.: Выш. шк., 1999. - 544 с.
7. Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях: Тематический справочник. - СПб.: Каро, 2002 - 240 с.
8. Камянова Т. Deutsch Практический курс немецкого языка, ООО «Дом славянской книги», Москва, 2008

Додаткові

1. Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка: Учеб. пособие. - М.: Просвещение, 1999. - 544 с.
2. Duden. Die deutsche Rechtschreibung. Dudenverlag. Mannheim/Leipzig/Wien/Zürich. 1996. 910S.
3. В.Б. Лебедев. Знакомьтесь: Германия! – М.: Высшая школа, 2005.
4. Л.И. Подгорная Deutsche Geschichte in Biographien справочное пособие, С-ПерербургБ «КАРО», 2001
5. E-M. Willkorr, C. Wiemer und andere. Auf neuen Wegen. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe und Oberstufe – München.: Max Hueber Verlag, 2006. – S.280.
6. Бориско Н.Ф. Sprechen wir über Deutschland. Москва „Айрис Пресс“, 2004.
7. Бачкіс С.В. та ін. Deutsch. Die besten 1000 Themen. Харків „Ранок“, 2008.